



# Child's Dream

Engagiert für bessere Chancen für Kinder, Jugendliche  
und Gemeinschaften in der Mekong-Subregion

Konsolidierte Finanzübersicht 2014

## Inhaltsverzeichnis

Konsolidierte Finanzübersicht 2014	3
Bilanz (in CHF)	3
Anhang	3
Ergebnisrechnung (in CHF)	4
Anhang	4
Finanzstatistiken	5
Informationen für Spenderinnen und Spender	7
Kontaktinformationen	8

## Konsolidierte Finanzübersicht 2014

Untenstehend finden Sie die konsolidierten Zahlen von Child's Dream Foundation (Thailand) und Child's Dream Association (Schweiz).

Die geprüften Jahresberichte beider rechtlichen Einheiten sind auf unserer Website zu finden [www.childsdream.org](http://www.childsdream.org).

### Bilanz (in CHF)

	31.12.2014	31.12.2013
<b>Aktiven</b>		
Flüssige Mittel	6'168'504	6'408'343
Inventar	1'483	388
Sachanlagen	632'326	700'199
<b>Total Aktiven</b>	<b>6'802'313</b>	<b>7'108'930</b>
<b>Passiven</b>		
Verbindlichkeiten	132'188	96'571
Zweckgebundene Fonds	1'302'922	1'481'410
Einbezahltes Kapital	8'505	9'184
Erarbeitetes freies Kapital	- 110'788	996'671
Freie Fonds	5'469'486	4'525'094
Jahresergebnis (nach Zuweisung)	-	-
<b>Total Passiven</b>	<b>6'802'313</b>	<b>7'108'930</b>

### Anhang

- 1) Zu Konsolidierungszwecken wurde 2014 zwischen CHF und THB ein Wechselkurs von 35.2727501 verwendet. 2013 basierten die Berechnungen auf einem Kurs von 32.66478554.
- 2) Der fürs jeweilige Jahr gültige Wechselkurs ist der gewichtete Durchschnitt, der aus den „Spendentransfers“ zwischen Child's Dream Association (Schweiz) und Child's Dream Foundation (Thailand) resultiert.

## Ergebnisrechnung (in CHF)

		1.1.2014 - 31.12.2014		1.1.2013 - 31.12.2013
<b>Einkommen</b>				
Privatspenden	570'067		971'199	
<i>zweckgebunden</i>	<u>1'900'861</u>	2'470'928	<u>2'038'620</u>	3'009'819
Firmenspend	934'161		816'432	
<i>zweckgebunden</i>	<u>2'301'430</u>	3'235'591	<u>2'071'276</u>	2'887'708
Spenden Shop		5'452		23'476
Zinsen		2'738		4'167
<b>Total Einkommen</b>		<b>5'714'709</b>		<b>5'925'170</b>
<b>Aufwendungen</b>				
Direkter Projektaufwand		5'602'121		4'497'495
Administrations- & Fundraisingaufwand				
<i>Personalaufwand</i>	276'585		278'803	
<i>Reise- und Administrationsaufwand</i>	77'088		65'198	
<i>Finanzaufwand</i>	- 733		3'120	
<i>Abschreibungen</i>	6'237		6'157	
<i>Rückstellungen</i>	14'175		-	
<i>Übrige Aufwände</i>	<u>15'516</u>	388'868	<u>9'038</u>	362'316
<b>Total Aufwendungen</b>		<b>5'990'989</b>		<b>4'859'811</b>
Transfer an zweckgebundenen Fonds		- 178'488		84'452
Jahresergebnis (vor Zuwendungen)		- 97'792		980'907
<b>Total</b>		<b>5'714'709</b>		<b>5'925'170</b>

## Anhang

- 1) Der konsolidierte administrative Aufwand betrug 6.8% für das Jahr 2014.
- 2) Gelder bei unseren Fundraising-Partnerorganisationen und unserer rechtlichen Einheit in Hong Kong belaufen sich auf ca. CHF 500'000 und sind nicht in diese konsolidierte Finanzübersicht einbezogen. Diese Mittel werden bei Bedarf auf unser Konto übertragen und zu diesem Zeitpunkt in der Konsolidierung entsprechend aufgeführt.
- 3) 2014 leisteten 17 Freiwillige unbezahlte Arbeit für unsere Organisationen. Die Volontärinnen und Volontäre blieben unterschiedlich lang bei uns, haben insgesamt jedoch 4.4 Personenjahre Arbeit geleistet.

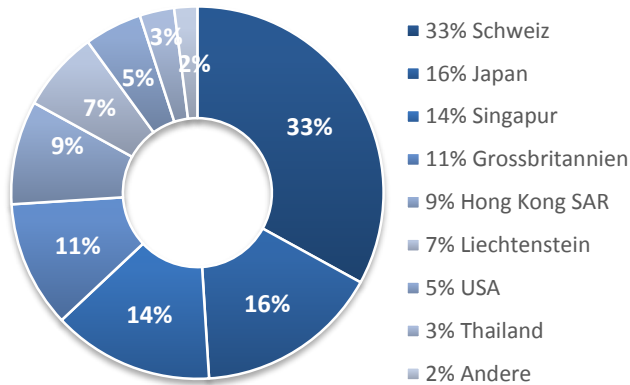
# Finanzstatistiken

## Herkunft und Einsatz der Spenden

### 2014

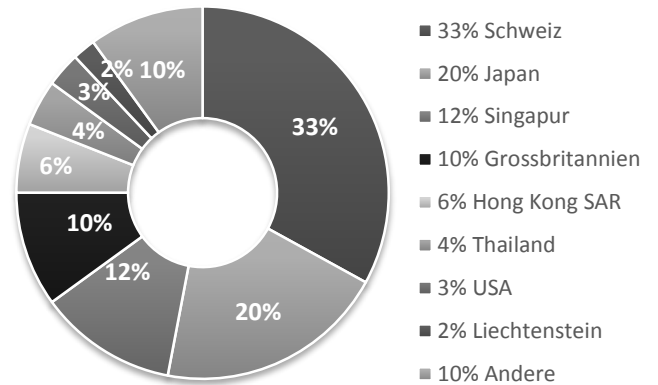
#### Herkunft der Spenden

Total CHF 5'714'709



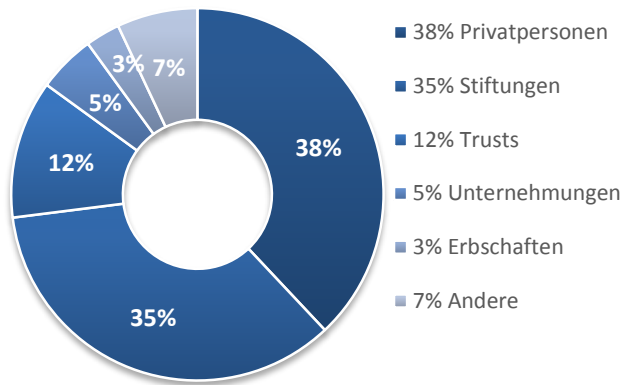
### 2013

Total CHF 5'925'170

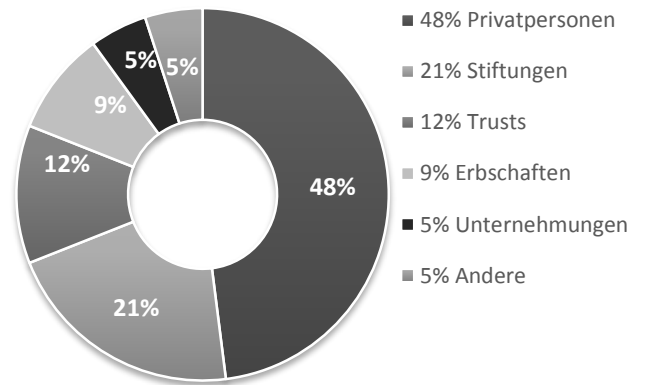


#### Klassifizierung der SpenderInnen

Total CHF 5'714'709



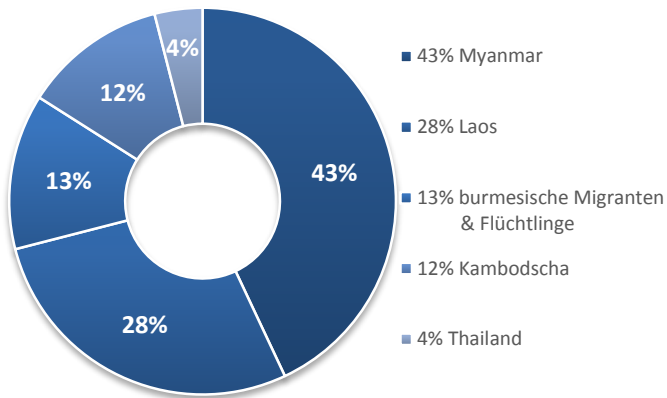
Total CHF 5'925'170



## 2014

### Projektausgaben nach Herkunftsland der Begünstigten

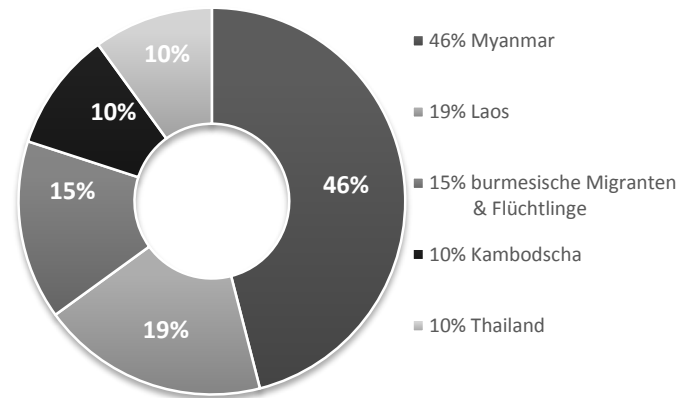
Total CHF 5'602'121



## 2013

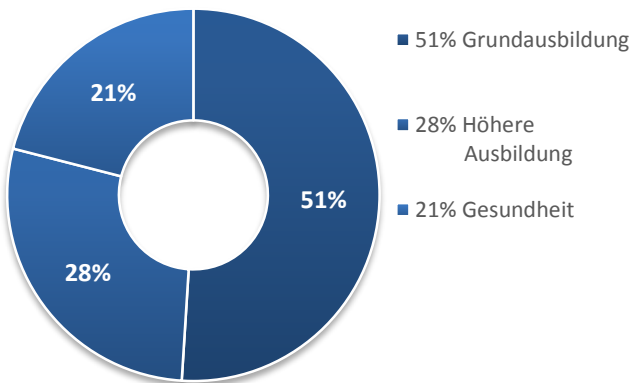
### Projektausgaben nach Herkunftsland der Begünstigten

Total CHF 4'497'495

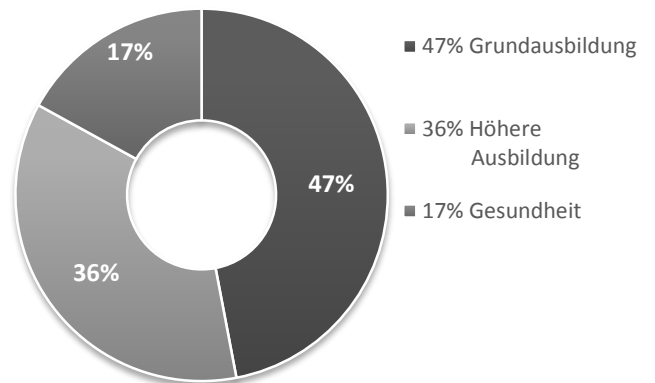


### Projektausgaben nach Fokusgruppen

Total CHF 5'602'121

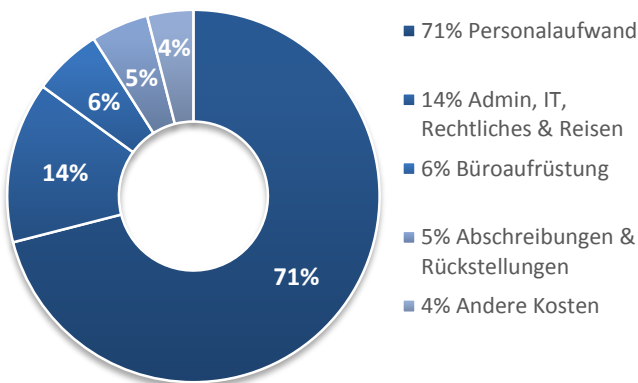


Total CHF 4'497'495

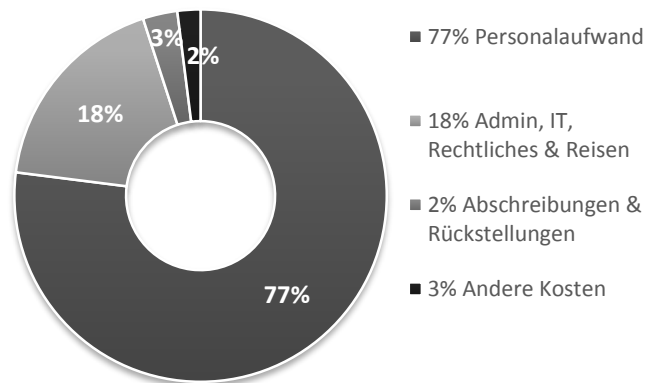


### Administrationskosten

Total CHF 388'868



Total CHF 362'316



## Informationen für Spenderinnen und Spender

Der folgende Link gibt einen Überblick über die verschiedenen Möglichkeiten, uns finanziell zu unterstützen.

<http://childsdream.org/de/spenden/>

Spenden sind via Banküberweisung, Kreditkarten, PayPal, Schecks und Bitcoins möglich.

### Schweiz

Sämtliche Spenden von Personen, welche in der Schweiz domiziliert sind, sind steuerlich abzugsfähig. Bitte melden Sie sich bei uns, wenn Sie eine Steuerbescheinigung brauchen.

### Spenderinnen und Spender ausserhalb der Schweiz

In folgenden Ländern haben wir rechtliche Einheiten gegründet oder sind Partnerschaftsabkommen mit Organisationen eingegangen, über die steuerlich absetzbare Spenden an Child's Dream gemacht werden können:

- Australien
- Frankreich
- Deutschland
- Hong Kong
- Italien
- Luxemburg
- Niederlande
- Grossbritannien und Nordirland
- Vereinigte Staaten von Amerika

Spenderinnen und Spender, die in den oben genannten Ländern domiziliert sind, finden hier Hinweise zu steuerbefreitem Spenden <http://childsdream.org/de/spenden/>

## Kontaktinformationen

Child's Dream Foundation  
238/3 Wualai Road  
Soi Boon Muang  
T. Haiya, A. Muang  
Chiang Mai 50100  
Thailand

Tel: +66 (0)53 201 811

Fax: +66 (0)53 201 812

E-Mail [info@childsdream.org](mailto:info@childsdream.org)

Webseite [www.kindertraum.org](http://www.kindertraum.org) / [www.childsdream.org](http://www.childsdream.org) (Englisch)

Facebook [www.facebook.com/childsdreamfoundation](https://www.facebook.com/childsdreamfoundation)

LinkedIn [www.linkedin.com/company/child's-dream-foundation?trk=tabs\\_biz\\_home](https://www.linkedin.com/company/child's-dream-foundation?trk=tabs_biz_home)

Twitter [twitter.com/Child\\_s\\_Dream](https://twitter.com/Child_s_Dream)

YouTube [www.youtube.com/user/childsdreamtube](https://www.youtube.com/user/childsdreamtube)